

Mga katanungan: utang, diborsyo, trabaho, aksidente, visa, trahedyang atbp

Ang Houterasu (Japan Legal Support Center) po ay may Multilingual Information Service.

Depende sa katanungan ninyo, ipapaalam namin ang batas dito sa Japan o ipapakilala namin kayo sa asosasyon ng mga abogado o mga institusyon na makakatulong makalutas ng libre.



0570-078377

①

②



Tayong mga dayuhan



Interpreter

③



Houterasu Staff

④

Three-way call

① I-dial muna ang, **0570-078377 (Houterasu Multilingual Information Service)**
(Maybayad po ang pagtawag na ito)

Kung tatawag mula sa IP phones at prepaid na mobile phones, mangyaring tumawag sa 050-3754-5430.

② Paki sabi sa interpreter ang nais malaman.

③ Ipapasa po tayo ng interpreter agent sa Houterasu staff na pinakamalapit sa inyo.

④ Kayo, ang interpreter at ang Houterasu staff ang maguusap ng sabay-sabay.

Houterasu Regional Office / Branch (61 branch sa buong bansa)

Oras ng Opisina: Lunes hanggang Biyernes mula 9:00 hanggang 17:00

* Para sa atin na nakatira sa Japan, legal ang paninirahan rito, at mayroong buwanang sweldo, ngunit nahihirapan sa pagbayad ng abogado o espesyalista, kami ay tumatanggap ng libreng konsulatasyon, at nagbabayad din para sa pang-abogado alang alang sakanila. (Para sa karagdagang impormasyon, magyaring magtanong tayo sa Houterasu staff.).





0570-078377

Monday to Friday from 9am to 5pm

*Call rates will apply.



日本の法制度・相談機関を 10言語で情報提供

(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語、ネパール語、タイ語、インドネシア語)

外国人のための法制度情報

離婚、パートナーの暴力、給料をもらえていない、解雇された、ビザ、事故、借金など

English

Legal Information for Foreign Nationals

Divorce, domestic violence, unpaid salary, dismissal, visa, accident, loan, etc.

中文

外国人法律信息/外國人法律信息

离婚, 家庭内暴力, 拖欠的薪金, 解雇, 签证, 事故, 债务等等

한국어

외국인을 위한 법률 정보

이혼, 가정 폭력, 급여 연체, 해고, 비자, 사고, 채무 등등

Español

Información Legal para Extranjeros

Divorcios, violencia doméstica, atrasos salariales, despidos, visas, accidentes, deudas, etc.

Português

Informação Jurídica para Estrangeiros

Divórcio, violência doméstica, salário em atraso, demissão, visto, acidente, dívida, etc.

Tiếng Việt

Thông tin Pháp luật dành cho Người nước ngoài

Ly hôn, bạo lực gia đình, chưa được nhận tiền lương, bị cho thôi việc, Visa, tai nạn, nợ nần

Tagalog

Legal na Impormasyon para sa mga Dayuhan

Diborsyo, karahasan mula sa asawa, hindi makuhang sweldo, pagka-tangal sa trabaho, visa, aksidente, utang, atbp.

नेपाली भाषा

विदेशीहरूको लागि कानुनी जानकारी

सम्बन्ध विच्छेद, पार्टनर बाट हिंसा, तलब नपाउनु, काम बाट निकालिनु, भिसा, दुर्घटना, कर्जा आदि।

ภาษาไทย

ข้อมูลทางกฎหมายสำหรับชาวต่างชาติ

การหย่า, ความรุนแรงในครอบครัว (ถูกทำร้ายร่างกาย) ไม่ได้รับเงินเดือน, ถูกเลิกจ้าง, วีซ่า, อุบัติเหตุ, ติดหนี้ เป็นต้น

Bahasa Indonesia

Informasi Mengenai Sistem Hukum bagi Warga Negara Asing

Perceraian, kekerasan dalam rumah tangga, gaji tidak dibayar, PHK, VISA, kecelakaan, hutang dan sebagainya.